



Le 3 octobre 2016

*Collaboration - Honnêteté - Respect*

# *Franco-Info*

## *Mot de la directrice*

*Chers parents,*

*Ouff... un mois très occupé est maintenant achevé.*

*Nous avons déjà offert plein d'activités à nos apprenants, entre autre, la course Terry Fox, l'assemblée du mois, le barbecue familial, la sortie à la ferme, etc. D'ailleurs, je tiens à remercier Mme Janie d'avoir organisé une super de belle journée aux fermes Hope et Lone Oak Ranch. Avoir invité un aîné autochtone pour passer la journée avec les élèves a été idéal ! Bravo Mme Janie.*

*J'espère que la routine est maintenant bien en place et ancrée pour vos enfants. Il est tellement important qu'ils reconnaissent l'importance de faire leurs devoirs, partager les informations dans leurs agendas, entre autre, être bien prêt pour le lendemain.*

*Les repas chauds et les ventes de pointes de pizza vont bientôt commencer. Donc, il y aura toujours un repas chaud les mardis que vous pouvez procurer pour vos enfants.*

*Je tiens à reconnaître les parents qui sont venus à l'AGA de l'APÉ. Votre implication est primordiale pour faire avancer les projets et les activités pour les élèves.*

*Bonne dinde et tarte à la citrouille au mois d'octobre !*

*Dolorès Patenaude*



## Dates à retenir

- 3 oct: Photos des élèves (9h)
- 4 oct: Réunion de l'APÉ 18h à l'école
- 5 oct: Journée mondiale des enseignants et personnels soutiens
- 6 oct: Bulletins informels
- 10 oct: Actions de Grâces
- 11 oct: Repas de l'APÉ
- 12 oct: Rencontres parents/enseignants **L'école se termine à 13h30**
- 18 oct: Repas pizza
- 21 oct: Journée pédagogique (pas d'école)
- 25 oct: Repas de l'APÉ
- 28 oct: Assemblée du mois / Activités de l'Halloween et danse au soir

À tous les mardis du mois, votre enfant aura le choix de soit se procurer de pointes de pizza ou bien de repas chauds variés. A toutes les semaines, vous recevrez des bons de commandes pour ces différents repas chauds.

### Repas pizza de 7e année

18 octobre  
1, 15 et 29 novembre  
13 décembre  
17 et 31 janvier  
14 et 28 février  
28 mars  
11 et 25 avril  
9 et 23 mai  
6 et 20 juin

### Repas chauds de l'APÉ

11 et 25 octobre  
8 et 22 novembre  
6 décembre  
10 et 24 janvier  
7 et 21 février  
7 mars  
4 et 18 avril  
2, 16 et 30 mai  
13 et 27 juin

# La culture francophone, mon héritage!

## Calendrier du mois d'octobre

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
3	4	5	6	7
1 <sup>re</sup> prise de photos	Réunion de l'APÉ 18H30 Salon du personnel	Journée des enseignants et des aides	Bulletin Informel	
10	11	12	13	14
Actions de Grâces	Repas de l'APÉ	1/2 journée Rencontres Parents/ Enseignants 13h30 à 18h		
17	18	19	20	21
	Repas de pizza			Journée pédagogique pas d'école
24	25	26	27	28
	Repas de l'APÉ			Assemblée du mois Activités de l'Halloween Danse
31				
Halloween				

Anglophone parents can always get help with all communications sent home.  
For more information on this issue of the Franco-Info, please call 250-612-0755.

**Les réunions de l'APÉ sont tous les MARDIS  
du mois à 18h30**

**Félicitations aux parents élus à exécutif de l'APÉ:**

**Présidente: Patricia Caron**

**Vice-présidente: Julie Lizotte**

**Secrétaire: Maria Wilson**

**Trésorière: Lori Bernhardt**

## **Remise des bulletins / Report Cards**

**Vous recevrez le bulletin informel de votre enfant le jeudi 6 octobre.  
Vous pourrez communiquer avec son enseignante si vous avez des questions.**

**S.V.P., nous retourner le bulletin signé avant le jeudi 13 octobre.**



**Diversified Bus Transportation  
Linda Wiebe: 250-563-5431**



## Bouilli de légumes de maman

### Ingrédients

115g lard entrelardé frais en cubes  
2kg de rôti de palette de boeuf avec os  
2 oignons moyens, hachés  
1 poireaux, coupés en rondelles  
1 rutabaga, coupé en cubes  
6 carottes, coupées en rondelles  
6 pommes de terre, coupées en dés  
4 branches de céleri  
1 chou vert moyen en quartiers  
700ml haricots jaunes et vert  
1 cuillère à soupe de thym  
2 clous de girofle  
1 feuille de laurier  
1/4 de tasse de concentré de boue  
sel et poivre au goût

### Préparation

Cuire le chou séparément et mettre de côté.

Dans une casserole, faire saisir les lardons et le boeuf.

Ajouter les oignons et les poireaux.

Recouvrir d'eau bouillante, ajouté le concentré de boeuf et laisser mijoter à couvert pendant 2 heures.

Ajouter les autres légumes, les fines herbes, le sel et poivre.

Cuire pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que les légumes sont cuit.

Ajouter le chou que vous avez mis de côté.

Servir avec baguette de pain, catsup vert et betteraves fait maison.

# FEUILLE D'INFORMATION SUR LES POUX DE TÊTE

---

## Que sont les poux de tête?

Le pou de tête est un insecte qui vit et qui se reproduit sur votre tête. Les poux se nourrissent en mordant votre cuir chevelu. Avoir des poux (pédiculose) est commun; de 6 à 12 millions de personnes dans le monde entier, ont des poux chaque année.

## Qui peut attraper des poux?

Toute personne qui est en tête-à-tête avec quelqu'un qui a déjà des poux peut en attraper. Les poux de tête se retrouvent surtout chez les enfants entre 3 et 10 ans et leur famille.

## Comment puis-je savoir si j'ai des poux?

- Une sensation de chatouillement de quelque chose qui bouge dans les cheveux.
- Démangeaisons causées par une réaction allergique aux morsures.
- Irritabilité.
- Plaies sur la tête causées par le grattement. Ces plaies peuvent parfois s'infecter.

## Comment attrape-t-on des poux?

- En étant en contact en tête-à-tête avec une personne qui a déjà des poux. Le contact se produit souvent durant le jeu à l'école et à la maison (pyjamades, activités sportives, au camp, sur les terrains de jeux, etc.).
- En portant des chapeaux, foulards, peignes, brosses, rubans à cheveux, oreillers ou serviettes qui ont été utilisés récemment par quelqu'un qui a des poux.

## De quoi ont-ils l'air?

Les insectes sont minuscules, sans ailes, se déplacent rapidement et ne sont pas faciles à voir. Ils ne peuvent pas sauter ou voler. Ils font 1 à 2 mm de longueur et sont de couleur brun gris. Il y a trois formes de poux: la lente, la nymphe et l'adulte.

**Lentes:** Les lentes sont les oeufs des poux de tête. Elles ne sont pas faciles à voir et on les confond souvent avec des pellicules ou des gouttelettes de fixatif. Les lentes se retrouvent solidement attachées sur la tige du cheveu. Elles sont ovales et généralement blanches ou jaunâtres. Les lentes prennent environ une semaine à éclore.

**Nymphe:** La lente va éclore en un pou naissant qui s'appelle une nymphe. Elle ressemble à un pou adulte mais est plus petite. Les nymphes se transforment en adultes environ sept jours après leur éclosion. Pour survivre, la nymphe doit se nourrir de sang.

**Adultes:** Le pou adulte est environ de la taille d'une graine de sésame, a six pattes et est de couleur tan à blanc gris. Les femelles pondent des lentes; elles sont généralement plus grosses que les mâles. Les poux adultes peuvent vivre jusqu'à 30 jours sur la tête d'une personne. Pour survivre, le poux adulte doit se nourrir de sang. Si un pou tombe de la tête de quelqu'un, il va mourir en dedans de deux jours.

## Quel est le traitement pour enrayer les poux?

- Il existe plusieurs produits pour traiter les poux.
- Avant d'acheter tout produit, parlez-en à votre pharmacien.
- Consultez votre médecin avant de faire un traitement:
  - aux enfants de moins de deux ans;
  - à une personne qui fait des crises d'épilepsie;
  - à une personne qui a une infection du cuir chevelu.
- Achetez un shampoing contre les poux ou un après-shampoing à la pharmacie.
- Appliquez le produit en observant attentivement les instructions. Le mésusage ou la surutilisation pourrait s'avérer dangereux.
- Les produits contre les poux éliminent les poux et beaucoup d'oeufs mais un seul traitement ne peut pas les éliminer tous.